

<CONVENTIONAL VESSEL>

THAILAND

VESSEL					JAPAN				THAILAND	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Laem Chabang	Bangkok
"LAKAS"	104	PHILIPPINES	DUGW	100 MT	16-19/Nov	-	-	-	03-06/Dec	06-07/Dec
"PULANG TALA"	79	PHILIPPINES	DUJP	100 MT	-	-	-	29-30/Nov	10-12/Dec	12-14/Dec
"HIMALA"	161	PHILIPPINES	DUDO	60 MT	-	-	-	15-15/Dec	25-27/Dec	27-28/Dec
"NILIKHA"	103	PHILIPPINES	DUHM	100 MT	18-18/Dec	-	-	-	30/Dec-01/Jan	(03-04/Jan)
"NORTHPOLE or Sub"	-	-	-	-	-	-	-	20-20/Dec	30/Dec-01/Jan	(01-02/Jan)

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

INDONESIA / STRAITS

VESSEL					JAPAN				SINGAPORE	MALAYSIA	INDONESIA	PHILIPPINES	
Name	Voy#	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Singapore	Port Klang	Jakarta	Surabaya	Batangas
"ATHENA or Sub"	-	-	-	-	-	-	-	13-13/Jan	01-02/Feb	-	26-28/Jan	-	-

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

横浜積SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社
通関業務部 業務課 TEL: 045-212-5391

森様: document@iotco.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。
詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties.

You are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEVEN SEALS's new shipping order (S/O).

For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
YOKOHAMA (HEAD OFFICE)	(045)-228-9310	(045)-228-9320	tokyo@7seals.co.jp
OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka@7seals.co.jp
NAGOYA	(052)-212-5246	(052)-212-5247	osaka@7seals.co.jp
OVERSEAS	+81-45-228-9310	+81-45-228-9320	tokyo@7seals.co.jp

<CONVENTIONAL VESSEL>

TAIWAN / VIETNAM

VESSEL					JAPAN				TAIWAN		VIETNAM		
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Osaka	Kobe	Senboku	Keelung	Kaohsiung	Haiphong	Da Nang	Hochiminh
"PERMATA"	163	PANAMA	3FMK	60 MT	-	-	19-19/Dec	-	26-27/Dec	28-30/Dec	-	-	-

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

HONG KONG / SOUTH CHINA

VESSEL					JAPAN				HONG KONG		SOUTH CHINA	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Osaka	Kobe	Nadahama	Hong kong	Shekou	Humen	Huangpu
"PERMATA"	163	PANAMA	3FMK	60 MT	-	-	19-19/Dec	-	02-04/Jan	-	-	-
"CRYSTAL JADE or Sub"	-	-	-	-	-	-	-	25-25/Dec	30-31/Dec	31Dec-01/Jan	-	01-02/Jan

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

NORTH CHINA

VESSEL					JAPAN				NORTH CHINA			
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Osaka	Kobe	Nadahama	Shanghai	Qingtao	Dalian	Xiangang
"LALUAN or Sub"	-	-	-	-	-	-	-	22-22/Dec	25-26/Dec	-	-	-

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

横浜積SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社
通関業務部 業務課 TEL: 045-212-5391

森様: document@jotco.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties.

You are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEVEN SEALS's new shipping order (S/O).

For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
YOKOHAMA (HEAD OFFICE)	(045)-228-9310	(045)-228-9320	tokyo@7seals.co.jp
OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka@7seals.co.jp
NAGOYA	(052)-212-5246	(052)-212-5247	osaka@7seals.co.jp
OVERSEAS	+81-45-228-9310	+81-45-228-9320	tokyo@7seals.co.jp